

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 22.06.2023

Numero versione 10 (sostituisce la versione 9)

Revisione: 22.06.2023

### SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o del preparato e della società/impresa

- **1.1 Identificatore del prodotto**
- **Denominazione commerciale:** CARAMBA Profi Spray ad alte prestazioni per assistenza freni (Aerosol)
- **Articolo numero:** 60158605
- **UFI:** 2380-ROPW-K00Y-052F
- **1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o del preparato e usi sconsigliati**  
Non sono disponibili altre informazioni.
- **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Protezione di superficie
- **1.3 Informazioni sul fabbricante chi fornisce la scheda di dati di sicurezza**
- **Fornitore**  
SÜDO AG  
Müslistrasse 43  
8957 Spreitenbach  
www.suedo.ch; info@suedo.ch      Tel.: +41 (0)44 439 90 50
- **Dipartimento responsabile:**  
Gestione dei prodotti, sds@suedo.ch; +41 (0)44 439 90 50
- **1.4 Numero telefonico di emergenza:**  
Tox Info Suisse (STIZ), Tel: 145

### SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

- **2.1 Classificazione della sostanza o del preparato**
- **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

Aerosol 1	H222-H229	Aerosol altamente infiammabile. Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.
Skin Irrit. 2	H315	Provoca irritazione cutanea.
Skin Sens. 1B	H317	Può provocare una reazione allergica cutanea.
STOT SE 3	H336	Può provocare sonnolenza o vertigini.
Asp. Tox. 1	H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
Aquatic Chronic 3	H412	Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

- **2.2 Elementi dell'etichetta**
- **Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**  
Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.
- **Pittogrammi di pericolo**



GHS02 GHS07

- **Avvertenza Pericolo**

(continua a pagina 2)

CH/IT

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 22.06.2023

Numero versione 10 (sostituisce la versione 9)

Revisione: 22.06.2023

**Denominazione commerciale: CARAMBA Profi Spray ad alte prestazioni per assistenza freni (Aerosol)**

(Segue da pagina 1)

**Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:**

Idrocarburi, C7, n-alcani, isoalcani, cicloalcani  
(R)-p-menta-1,8-diene  
Idrocarburi, C6, isoalcani, < 5% n-esano  
Benzolsulfonsäuren, di-C10-14-alkyl Derivate, Calcium-Salze

**Indicazioni di pericolo**

H222-H229 Aerosol altamente infiammabile. Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.  
H315 Provoca irritazione cutanea.  
H317 Può provocare una reazione allergica cutanea.  
H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.  
H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

**Consigli di prudenza**

P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.  
P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.  
P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici riscaldate, scintille, fiamme e altre fonti di innesco. Vietato fumare.  
P211 Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.  
P251 Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.  
P261 Evitare di respirare gli aerosol.  
P271 Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato.  
P302+P352 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: Lavare abbondantemente con acqua.  
P304+P340 IN CASO DI INALAZIONE: trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione.  
P312 In caso di malessere, contattare un CENTRO ANTIVELENI/un medico.  
P333+P313 In caso di irritazione o eruzione della pelle: consultare un medico.  
P410+P412 Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F.  
P501 Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni locali / regionali / nazionali / internazionali.

**Ulteriori dati:**

Attenzione! In caso di vaporizzazione possono formarsi goccioline respirabili pericolose. Non respirare i vapori o le nebbie.

**2.3 Altri pericoli**
**Risultati della valutazione PBT e vPvB**

- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.

### SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

**3.2 Preparati**

• **Descrizione:** Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.

**Sostanze pericolose:**

CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7 Reg.nr.: 01-2119474691-32	butano, puro Flam. Gas 1A, H220; Press. Gas (Comp.), H280	25-50%
CAS: 64742-49-0 Numeri CE: 927-510-4 Reg.nr.: 01-2119475515-33	Idrocarburi, C7, n-alcani, isoalcani, cicloalcani Flam. Liq. 2, H225; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Chronic 2, H411; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336	10-25%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9 Reg.nr.: 01-2119486944-21	propano Flam. Gas 1A, H220; Press. Gas (Liq.), H280	5-10%
CAS: 64742-49-0 Numeri CE: 931-254-9 Reg.nr.: 01-2119484651-34	Idrocarburi, C6, isoalcani, < 5% n-esano Flam. Liq. 2, H225; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Chronic 2, H411; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336	2,5-5%

(continua a pagina 3)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 22.06.2023

Numero versione 10 (sostituisce la versione 9)

Revisione: 22.06.2023

**Denominazione commerciale: CARAMBA Profi Spray ad alte prestazioni per assistenza freni (Aerosol)**

(Segue da pagina 2)

CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2 Reg.nr.: 01-2119485395-27	isobutano Flam. Gas 1A, H220; Press. Gas (Comp.), H280	1-2,5%
CAS: 5989-27-5 EINECS: 227-813-5 Reg.nr.: 01-2119529223-47	(R)-p-menta-1,8-diene Flam. Liq. 3, H226; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Acute 1, H400; Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1B, H317; Aquatic Chronic 3, H412	<1%
Numeri CE: 939-603-7 Reg.nr.: 01-2119978241-36	Benzolsulfonsäuren, di-C10-14-alkyl Derivate, Calcium-Salze Skin Sens. 1B, H317	<1%

 • **Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

### SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

#### • 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

##### • Inalazione:

Portare il soggetto in zona molto ben areata e per sicurezza consultare un medico.

Se il soggetto è svenuto provvedere a tenerlo durante il trasporto in posizione stabile su un fianco.

• **Contatto con la pelle:** Lavare immediatamente con acqua e sapone sciacquando accuratamente.

• **Contatto con gli occhi:** Lavare con acqua corrente per alcuni minuti tenendo le palpebre ben aperte.

• **Ingestione:** Se il dolore persiste consultare il medico.

• **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.

• **4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 5: Misure di lotta antincendio

#### • 5.1 Mezzi di estinzione

• **Mezzi di estinzione idonei:** CO<sub>2</sub>, sabbia, polvere. Non usare acqua.

• **Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:** Getti d'acqua

• **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dal preparato** Non sono disponibili altre informazioni.

• **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

• **Mezzi protettivi specifici:** Non sono richiesti provvedimenti particolari.

### SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

#### • 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Indossare equipaggiamento protettivo. Allontanare le persone non equipaggiate.

#### • 6.2 Precauzioni ambientali:

Impedire l'entrata del prodotto nelle fognature o nei corpi d'acqua.

In caso di infiltrazione nei corpi d'acqua o nelle fognature avvertire le autorità competenti.

Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.

#### • 6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:

Provvedere ad una sufficiente areazione.

Non dilavare con acqua o detergenti liquidi.

#### • 6.4 Riferimento ad altre sezioni

Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.

Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.

Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 22.06.2023

Numero versione 10 (sostituisce la versione 9)

Revisione: 22.06.2023

**Denominazione commerciale: CARAMBA Profi Spray ad alte prestazioni per assistenza freni (Aerosol)**

(Segue da pagina 3)

### SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

**7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**

Accurata ventilazione/aspirazione nei luoghi di lavoro.

Aprire e manipolare i recipienti con cautela.

**Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:**

Non vaporizzare su una fiamma o su corpo incandescente.

Tenere lontano da fonti di calore, non fumare.

Adottare provvedimenti contro cariche elettrostatiche.

Recipiente sotto pressione. Proteggere dai raggi solari e non esporre a una temperatura superiore ai 50°C, per esempio da lampade ad incandescenza. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso.

**7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
**Stoccaggio:**
**Requisiti dei magazzini e dei recipienti:**

Conservare in ambiente fresco.

Osservare le disposizioni amministrative relative allo stoccaggio di spray.

**Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non necessario.

**Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**

Mantenere i recipienti ermeticamente chiusi.

Chiudere i recipienti non a tenuta di gas.

Conservare in luogo fresco e asciutto in fusti ben chiusi.

Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.

**7.3 Usi finali particolari** Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 8: Controlli dell'esposizione/della protezione individuale

**8.1 Parametri di controllo**
**Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**

<b>CAS: 106-97-8 butano, puro (25-50%)</b>	
MAK (Svizzera)	Valore a breve termine: 7600 mg/m <sup>3</sup> , 3200 ppm Valore a lungo termine: 1900 mg/m <sup>3</sup> , 800 ppm
<b>CAS: 74-98-6 propano (5-10%)</b>	
MAK (Svizzera)	Valore a breve termine: 7200 mg/m <sup>3</sup> , 4000 ppm Valore a lungo termine: 1800 mg/m <sup>3</sup> , 1000 ppm
<b>CAS: 75-28-5 isobutano (1-2,5%)</b>	
MAK (Svizzera)	Valore a breve termine: 7600 mg/m <sup>3</sup> , 3200 ppm Valore a lungo termine: 1900 mg/m <sup>3</sup> , 800 ppm
<b>CAS: 110-54-3 n-esano (&lt;1%)</b>	
MAK (Svizzera)	Valore a breve termine: 1440 mg/m <sup>3</sup> , 400 ppm Valore a lungo termine: 180 mg/m <sup>3</sup> , 50 ppm H B R2f SSc;
<b>CAS: 5989-27-5 (R)-p-menta-1,8-diene (&lt;1%)</b>	
MAK (Svizzera)	Valore a breve termine: 80 mg/m <sup>3</sup> , 14 ppm Valore a lungo termine: 40 mg/m <sup>3</sup> , 7 ppm S SSc;
<b>CAS: 110-82-7 cicloesano (&lt;1%)</b>	
MAK (Svizzera)	Valore a breve termine: 2800 mg/m <sup>3</sup> , 800 ppm Valore a lungo termine: 700 mg/m <sup>3</sup> , 200 ppm B;

(continua a pagina 5)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 22.06.2023

Numero versione 10 (sostituisce la versione 9)

Revisione: 22.06.2023

**Denominazione commerciale: CARAMBA Profi Spray ad alte prestazioni per assistenza freni (Aerosol)**

(Segue da pagina 4)

**Componenti con valori limite biologici:**
**CAS: 110-54-3 n-esano (<1%)**

BAT (Svizzera) 5 mg/l

Materiale Campione: Urina

Momento di prelievo del provino: Fine dell'esposizione risp. a termine del turno

Indicatore biologico: 2,5 Hexandion plus 4,5-Dihydroxy-2-hexanon

**CAS: 110-82-7 cicloesano (<1%)**

BAT (Svizzera) 150 mg/g Kreatinin

Materiale Campione: Urina

Momento di prelievo del provino: Esposizione di lunga durata: dopo una settimana lavorativa,

Fine dell'esposizione risp. a termine del turno

Indicatore biologico: Gesamt-1,2-Cyclohexandiol

**8.2 Controlli dell'esposizione**

 • **Controlli tecnici idonei** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.

 • **Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale**

 • **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**

Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.

Togliere immediatamente gli abiti contaminati.

Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.

Non inalare gas/vapori/aerosol.

Evitare il contatto con la pelle.

Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.

 • **Protezione respiratoria**

Solamente durante la spruzzatura senza sufficiente aspirazione.

Apparecchio di filtraggio temporaneo:

Filtro AX

 • **Protezione delle mani**

Guanti / resistenti ai solventi

Guanti protettivi

Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione.

A causa della mancanza di tests non può essere consigliato alcun tipo di materiale per i guanti con cui manipolare il prodotto / la formulazione / la miscela di sostanze chimiche.

Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.

 • **Materiale dei guanti**

Gomma nitrilica

La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego

 • **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**

 Valore per la permeazione: Level  $\geq$  480 min

Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.

 • **Protezione degli occhi/del volto** Occhiali protettivi a tenuta

### SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

 • **9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

 • **Indicazioni generali**

 • **Stato fisico**

Aerosol

 • **Colore:**

Grigio

 • **Odore:**

Delicato

 • **Soglia olfattiva:**

Non definito.

(continua a pagina 6)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 22.06.2023

Numero versione 10 (sostituisce la versione 9)

Revisione: 22.06.2023

**Denominazione commerciale: CARAMBA Profi Spray ad alte prestazioni per assistenza freni (Aerosol)**

(Segue da pagina 5)

· <b>Punto di fusione/punto di congelamento:</b>	Non definito.
· <b>Punto di ebollizione o punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione</b>	Non applicabile a causa di aerosol.
· <b>Infiammabilità</b>	Non applicabile.
· <b>Limite di esplosività inferiore e superiore</b>	
· <b>Inferiore:</b>	Non definito.
· <b>Superiore:</b>	1 Vol %
· <b>Punto di infiammabilità:</b>	-25 °C
· <b>Temperatura di accensione:</b>	200 °C
· <b>Temperatura di decomposizione:</b>	Non definito.
· <b>ph</b>	La miscela non è solubile (in acqua).
· <b>Viscosità:</b>	
· <b>Viscosità cinematica</b>	Non definito.
· <b>Dinamica:</b>	Non definito.
· <b>Solubilità</b>	
· <b>acqua:</b>	Poco e/o non miscibile.
· <b>Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico)</b>	Non definito.
· <b>Tensione di vapore:</b>	Non definito.
· <b>Densità e/o densità relativa</b>	
· <b>Densità:</b>	Non definito.
· <b>Densità relativa</b>	Non definito.
· <b>Densità di vapore:</b>	Non definito.
· <b>9.2 Altre informazioni</b>	
· <b>Aspetto:</b>	
· <b>Forma:</b>	Aerosol
· <b>Informazioni importanti sulla protezione della salute e dell'ambiente nonché della sicurezza</b>	
· <b>Temperatura di autoaccensione:</b>	Prodotto non autoinfiammabile.
· <b>Proprietà esplosive:</b>	Prodotto non è esplosivo, è tuttavia possibile la formazione di miscele di vapori/aria esplosive.
· <b>Prova di separazione dei solventi:</b>	
· <b>Solventi organici:</b>	42,0 %
· <b>Contenuto solido:</b>	4,0 %
· <b>Cambiamento di stato</b>	
· <b>Velocità di evaporazione</b>	Non applicabile.
· <b>Informazioni relative alle classi di pericoli fisici</b>	
· <b>Esplosivi</b>	non applicabile
· <b>Gas infiammabili</b>	non applicabile
· <b>Aerosol</b>	Aerosol altamente infiammabile. Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.
· <b>Gas comburenti</b>	non applicabile
· <b>Gas sotto pressione</b>	non applicabile
· <b>Liquidi infiammabili</b>	non applicabile
· <b>Solidi infiammabili</b>	non applicabile
· <b>Sostanze e miscele autoreattive</b>	non applicabile
· <b>Liquidi piroforici</b>	non applicabile
· <b>Solidi piroforici</b>	non applicabile
· <b>Sostanze e miscele autoriscaldanti</b>	non applicabile
· <b>Sostanze e miscele che emettono gas infiammabili a contatto con l'acqua</b>	non applicabile
· <b>Liquidi comburenti</b>	non applicabile
· <b>Solidi comburenti</b>	non applicabile
· <b>Perossidi organici</b>	non applicabile

(continua a pagina 7)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 22.06.2023

Numero versione 10 (sostituisce la versione 9)

Revisione: 22.06.2023

**Denominazione commerciale: CARAMBA Profi Spray ad alte prestazioni per assistenza freni (Aerosol)**

(Segue da pagina 6)

- **Sostanze o miscele corrosive per i metalli** non applicabile
- **Esplosivi desensibilizzati** non applicabile

### SEZIONE 10: Stabilità e reattività

- **10.1 Reattività** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.2 Stabilità chimica**
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**  
Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
- **10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.
- **10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.5 Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:** Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

### SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

- **11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008**
- **Tossicità acuta** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

- **Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:**

<b>Idrocarburi, C6-C7, n-alcani, isoalcani, cicloalcani, &lt; 5% n-esano</b>		
Orale	LD50	>5.000 mg/kg (ratto) (OECD Richtlinie 401)
Cutaneo	LD50	>2.920 mg/kg (ratto) (OECD Richtlinie 402)
		>2.000 mg/kg (coniglio)
Per inalazione	LC50/4 h	>25 mg/l (ratto) (OECD Richtlinie 403)
<b>CAS: 5989-27-5 (R)-p-menta-1,8-diene</b>		
Orale	LD50	4.400 mg/kg (ratto)
<b>Benzolsulfonsäuren, di-C10-14-alkyl Derivate, Calcium-Salze</b>		
Orale	LD50	15.000 mg/kg (ratto)
Cutaneo	LD50	>2.000 mg/kg (ratto)
<b>CAS: 61789-86-4 Acido solfonico, petrolio, sali di calcio</b>		
Orale	LD50	>5.000 mg/kg (ratto)
Cutaneo	LD50	>5.000 mg/kg (coniglio)

- **Corrosione cutanea/irritazione cutanea** Provoca irritazione cutanea.
- **Sensibilizzazione respiratoria o cutanea** Può provocare una reazione allergica cutanea.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**  
Può provocare sonnolenza o vertigini.
- **Pericolo in caso di aspirazione** Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
- **11.2 Informazioni su altri pericoli**

- **Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

Nessuno dei componenti è contenuto.

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 22.06.2023

Numero versione 10 (sostituisce la versione 9)

Revisione: 22.06.2023

**Denominazione commerciale: CARAMBA Profi Spray ad alte prestazioni per assistenza freni (Aerosol)**

(Segue da pagina 7)

### SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

**12.1 Tossicità**
**Tossicità acquatica:**
**CAS: 64742-49-0 Idrocarburi, C7, n-alcani, isoalcani, cicloalcani**

EC50/48 h 3 mg/l (Daphnia Magna)

NOEC/28 d 1,543 mg/l (Oncorhynchus mykiss)

NOEC/21 d 1 mg/l (Daphnia Magna)

**Idrocarburi, C6-C7, n-alcani, isoalcani, cicloalcani, < 5% n-esano**

EC50/48 h 3 mg/l (Daphnia Magna)

NOEC/28 d 2.045 mg/l (Oncorhynchus mykiss)

NOEC/21 d 1 mg/l (Daphnia Magna)

**CAS: 5989-27-5 (R)-p-menta-1,8-diene**

EC50 0,32 mg/l (algae)

- **12.2 Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.3 Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.
- **12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**  
Vedere la sezione 11 per informazioni in merito alle proprietà dannose sul sistema endocrinale.
- **12.7 Altri effetti avversi**
- **Osservazioni:** Tossico per i pesci.
- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
- **Ulteriori indicazioni:**  
Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature.  
Pericolo per le acque potabili anche in caso di perdite nel sottosuolo di piccole quantità di prodotto.  
Tossico per pesci e plancton.  
Pericolosità per le acque classe 2 (D) (Autoclassificazione): pericoloso tossico per gli organismi acquatici

### SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

- **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**
- **Consigli:** Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici Non immettere nelle fognature.
- **Imballaggi non puliti:**
- **Consigli:** Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.

### SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

- **14.1 Numero ONU o numero ID**
- **ADR, IMDG, IATA** UN1950
- **14.2 Designazione ufficiale ONU di trasporto**
- **ADR** AEROSOL
- **IMDG** AEROSOLS
- **IATA** AEROSOLS, flammable

(continua a pagina 9)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 22.06.2023

Numero versione 10 (sostituisce la versione 9)

Revisione: 22.06.2023

**Denominazione commerciale: CARAMBA Profi Spray ad alte prestazioni per assistenza freni (Aerosol)**

(Segue da pagina 8)

**14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto**
**ADR**


<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>Classe</b></li> <li>· <b>Etichetta</b></li> </ul>	2.1 Gas 2.1
---	----------------

**IMDG, IATA**


<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>Class</b></li> <li>· <b>Label</b></li> <li>· <b>14.4 Gruppo d'imballaggio</b></li> <li>· <b>ADR, IMDG, IATA</b></li> <li>· <b>14.5 Pericoli per l'ambiente</b></li> <li>· <b>Marine pollutant:</b></li> <li>· <b>14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori</b></li> <li>· <b>N° identificazione pericolo (Numero Kemler):</b></li> <li>· <b>Numero EMS:</b></li> <li>· <b>Stowage Code</b></li> </ul>	2.1 Gas 2.1  non applicabile  No Attenzione: Gas 23 F-D,S-U SW1 Protected from sources of heat. SW22 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre: Category A. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre: Category B. For WASTE AEROSOLS: Category C, Clear of living quarters. SG69 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre: Segregation as for class 9. Stow "separated from" class 1 except for division 1.4. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre: Segregation as for the appropriate subdivision of class 2. For WASTE AEROSOLS: Segregation as for the appropriate subdivision of class 2.  Non applicabile.
--	---

**Segregation Code**
**14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO**
**Trasporto/ulteriori indicazioni:**
**ADR**

<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>Quantità esenti (EQ):</b></li> <li>· <b>Quantità limitate (LQ)</b></li> <li>· <b>Categoria di trasporto</b></li> <li>· <b>Codice di restrizione in galleria</b></li> <li>· <b>UN "Model Regulation":</b></li> </ul>	E0 1L 3 E UN 1950 AEROSOL, 2.1
---	--

### SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

**15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o il preparato**

822.115, Ordinanza sulla protezione dei giovani lavoratori - OLL 5 e 822.115.2, Ordinanza del DEFR sui lavori pericolosi per i giovani sono da osservare.

822.111, OLL 1 e 822.111.52, Ordinanza del DEFR sui lavori pericolosi o gravosi durante la gravidanza e la maternità non sono applicabili.

Please note TRGS 510.

(continua a pagina 10)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 22.06.2023

Numero versione 10 (sostituisce la versione 9)

Revisione: 22.06.2023

**Denominazione commerciale: CARAMBA Profi Spray ad alte prestazioni per assistenza freni (Aerosol)**

(Segue da pagina 9)

Commission Regulation 878/2020

- **Direttiva 2012/18/UE**
- **Sostanze pericolose specificate - ALLEGATO I** Nessuno dei componenti è contenuto.
- **Categoria Seveso P3a AEROSOL INFIAMMABILI**
- **Quantità limite (tonnellate) ai fini dell'applicazione dei requisiti di soglia inferiore 150 t**
- **Quantità limite (tonnellate) ai fini dell'applicazione dei requisiti di soglia superiore 500 t**
- **Disposizioni nazionali:**
- **Classificazione di liquidi pericolosi per le acque: classe A (Autoclassificazione)**
- **15.2 Valutazione della sicurezza chimica: Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.**

### SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

#### · Frasi rilevanti

- H220 Gas altamente infiammabile.
- H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.
- H226 Liquido e vapori infiammabili.
- H280 Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.
- H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
- H315 Provoca irritazione cutanea.
- H317 Può provocare una reazione allergica cutanea.
- H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.
- H400 Molto tossico per gli organismi acquatici.
- H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
- H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

#### · Abbreviazioni e acronimi:

- ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
- IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
- IATA: International Air Transport Association
- GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
- EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
- ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
- CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
- LC50: Lethal concentration, 50 percent
- LD50: Lethal dose, 50 percent
- PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
- vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
- Flam. Gas 1A: Gas infiammabili – Categoria 1A
- Aerosol 1: Aerosol – Categoria 1
- Press. Gas (Comp.): Gas sotto pressione – Gas compresso
- Press. Gas (Liq.): Gas sotto pressione – Gas liquefatto
- Flam. Liq. 2: Liquidi infiammabili – Categoria 2
- Flam. Liq. 3: Liquidi infiammabili – Categoria 3
- Skin Irrit. 2: Corrosione/irritazione della pelle – Categoria 2
- Skin Sens. 1B: Sensibilizzazione della pelle – Categoria 1B
- STOT SE 3: Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola) – Categoria 3
- Asp. Tox. 1: Pericolo in caso di aspirazione – Categoria 1
- Aquatic Acute 1: Pericoloso per l'ambiente acquatico - pericolo acuto per l'ambiente acquatico – Categoria 1
- Aquatic Chronic 2: Pericoloso per l'ambiente acquatico - pericolo a lungo termine per l'ambiente acquatico – Categoria 2
- Aquatic Chronic 3: Pericoloso per l'ambiente acquatico - pericolo a lungo termine per l'ambiente acquatico – Categoria 3

- **\* Dati modificati rispetto alla versione precedente**